Speaker
SP-6520

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Guida rapida
取扱説明書
Schnellstartanleitung
Guía de inicio rápido

Printed in China

Figure 1

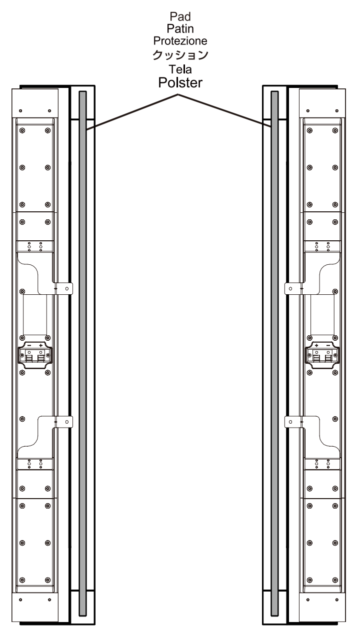
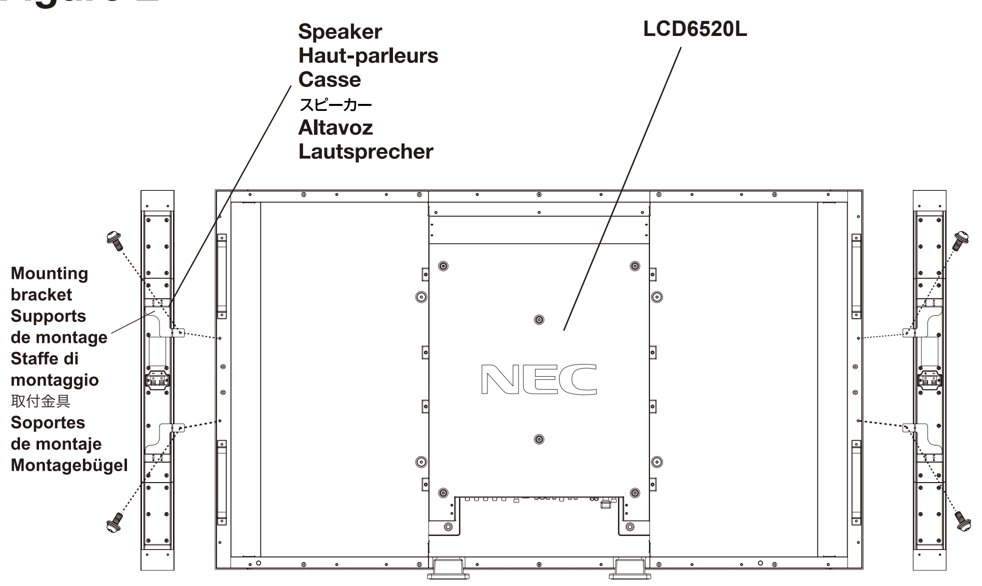


Figure 2



English

Follow these steps to connect the speaker to your LCD monitor

1. Turn off the power of the LCD.
2. Attach the pad to each speaker. (Figure1)
3. Attach mounting bracket / speakers to the LCD using one (1) black 10mm screw (included) per bracket. (Figure2)
4. Once both speakers are attached to the LCD, connect the speaker wires first to the terminals on the LCD and then to the terminals on the attached speakers. (Figure2)
   The red wire (+) connects to the red (+) terminal on the speaker.
   The black wire (-) connects to the black (-) terminal on the speaker.
   To manage excess speaker wire: Coil the speaker wire and wrap it using included clamp.
5. Turn the LCD power on.

⚠ Do not hold the display by the speakers when moving or shifting the display.
Follow the safety instructions in the monitor's user's manual.

Troubleshooting

No speaker sound
- Check that the speaker wire is correctly attached to the LCD and to each speaker terminal.
- Check the volume setting .
- Check the mute button.

Cleaning the Cabinet

- Follow the "Recommended Use" in the display's user manual.

Specifications

- Power 15W + 15W @8 ohm
- Frequency response 85Hz – 35kHz
- Dimension*(Net) 80mm(W) x 919.8mm(H) x 61.5mm(D)
- Weight *(Net) 2.25 kg

Contents

- Speaker x 2 • Speaker wire (1500mm) x 2
- Speaker screws (10mm length) x 4 • Quick start guide • Pad x 2 • Clamp x 2

* Measurements shown are for each individual speaker.

Français

Suivez ces étapes pour brancher les haut-parleurs sur votre moniteur LCD

1. Éteignez le bouton d'alimentation du LCD.
2. Fixez le patin sur chaque haut-parleur.(Figure1)
3. Vissez les supports de montage/haut-parleurs sur le LCD à l'aide d'une (1) vis noire de 10mm par support. (Figure2)
4. Une fois que les deux haut-parleurs sont fixés au LCD, branchez les fils des haut-parleurs sur les bornes du LCD puis sur les bornes des haut-parleurs attachés. (Figure2)
   Le fil avec la ligne rouge (+) se branche sur la borne rouge (+) du haut-parleur.
   Le fil avec la ligne noire (-) se branche sur la borne noire (-) du haut-parleur.
   Pour gérer le surplus de câble haut-parleur : Enroulez le fil de haut-parleur et faites en une bobine à l'aide de l' attache fournie.
5. Allumez l'alimentation du LCD.

⚠ Ne tenez pas l'écran par les haut-parleurs lorsque vous le déplacez.
Veuillez suivre les consignes de securite du guide utilisateur du moniteur.

Dépannage

Aucun son dans les haut-parleurs
- Vérifiez que le fil du haut-parleur est correctement attaché au LCD et que chaque haut-parleur est branché sur chaque borne de haut-parleur.
- Vérifiez le réglage de volume sur les haut-parleurs.
- Vérifiez le bouton muet.

Nettoyage du boîtier

- Suivez l'utilisation recommandée dans le mode d'emploi de l'écran.

Spécifications

- Puissance 15W + 15W @8 ohms
- Réponse en fréquences 85Hz – 35kHz
- Dimensions *(Net) 80mm(L) x 919,8mm(H) x 61,5mm(P)
- Poids *(Net) 2,25 kg

Contenu

- Haut-parleur x 2 • Fil de haut-parleur (1500mm) x 2 • Patins x 2
- Vis de haut-parleurs (longueur 10mm) x 4 • Guide de démarrage rapide • Attaches x 2

*Les mesures indiquées concernent chaque haut-parleur individuellement.

Italiano

Attenersi alle fasi che seguono per collegare le casse al monitor LCD

1. Disattivare l'interruttore d'alimentazione del monitor LCD.
2. Attaccare la protezione su ciascuna cassa. (Figura 1)
3. Montare il gruppo staffa/cassa sul monitor LCD usando una (1) vite da 10 mm per staffa. (Figura 2)
4. Una volta che entrambe le casse sono attaccate al monitor LCD, collegare i cavi delle casse ai terminali sul monitor LCD e poi ai terminali delle casse. (Figura 2)
   Il cavo rosso (+) si collega al terminale rosso (+) della cassa.
   Il cavo nero (-) si collega al terminale nero (-) della cassa.
   Per gestire il cavo in eccesso: arrotolare il cavo e fermarlo usando il fermaglio fornito in dotazione.
5. Accendere il monitor LCD.

⚠ Quando si sposta il monitor, non afferrarlo per le casse.
Attenersi alle istruzioni di sicurezza contenute nel manuale utente del monitor.

Risoluzione dei problemi

Assenza sonoro casse
- Controllare che il cavo delle casse sia collegato in modo corretto, ed ai terminali corretti del monitor LCD e delle casse.
- Controllare il volume delle casse.
- Controllare il tasto Mute.

Pulizia del mobile

- Eseguire le raccomandazioni d'uso del Manuale.

Specifiche

- Potenza 15W + 15W a 8 ohm
- Risposta di frequenza 85Hz - 35kHz
- Dimensioni *(Netto) 80 mm (L) x 919,8 mm (A) x 61,5 mm (P)
- Peso *(Netto) 2,25 kg

Contenuti

- 2 Casse • 2 Cavo casse (1.500 mm)
- 4 Viti casse (da 10 mm) • Guida rapida • 2 Protezioni • 2 Una abrazadera

* Le misurazioni riportate qui si riferiscono ad ogni singola cassa.

日本語

以下の手順でスピーカーをディスプレイに接続してください。

1. ディスプレイの主電源スイッチをＯＦＦにします。
2. 各スピーカーにクッションを取り付けてください。(Figure 1参照)
3. スピーカーを添付ネジ（長さ10mm）にてディスプレイに取り付けてください。（Figure 2参照）
4. スピーカーをディスプレイに取り付け後、ディスプレイとスピーカーを添付のスピーカーケーブルで接続してください。(Figure 2参照)
   入力端子の極性は、赤がプラス(+)、黒がマイナス(-)です。
   スピーカーケーブルが長すぎる場合は、添付のクランプで長さを調節してください。
5. ディスプレイの主電源スイッチをON にします。

⚠ スピーカーを取り付けた後で、ディスプレイを動かす場合は、スピーカー部分を持たないでください。
ディスプレイの下部またはハンドルを持って移動するようにしてください。
その他の注意は、ディスプレイの取扱説明書を参照してください。

困ったとき

音が出ない
・スピーカーケーブルがディスプレイとスピーカーのスピーカー端子に正しく接続されているか調べてください。
・音量最小になっていませんか。
・消音状態になっていませんか。

キャビネットのお手入れ

・ディスプレイ本体の取扱説明書をご覧ください。

仕様

定格入力：15W+15W@8Ω
周波数特性：85Hz ～ 35kHz
製品寸法(1本)：幅 80mm × 高さ 919.8mm × 奥行き 61.5mm
製品質量(1本)：2.25Kg

同梱品

スピーカー本体 × 2、スピーカーケーブル (1500mm) × 2、取り付け用ネジ × 4、取扱説明書(本紙)、
クッション × 2、クランプ × 2

Siga estos pasos para conectar el altavoz al monitor LCD

Español

1. Coloque el conmutador del monitor LCD en la posición de apagado.
2. Acople la tela a cada altavoz (Figura 1).
3. Atornille el soporte de montaje y los altavoces al monitor LCD utilizando un (1) tornillo de 10mm de color negro por soporte (Figura 2).
4. Cuando haya acoplado los dos altavoces al monitor LCD, conecte sus cables a los terminales de éste y, a continuación, a los terminales de los altavoces montados (Figura 2).
   El cable con la línea de color rojo (+) se conecta al terminal de color rojo (+) del altavoz.
   El cable con la línea de color negro (-) se conecta al terminal de color negro (-) del altavoz.
   Para administrar el cable sobrante de los altavoces: Enrolle el cable de los altavoces y envuélvalo utilizando el aglutinador incluido.
5. Encienda el monitor LCD.

⚠ No agarre los altavoces cuando mueva o levante la pantalla.
Siga las instrucciones de seguridad del manual de usuario del monitor.

Solucionar problemas

Los altavoces no emiten sonido

- Compruebe que el cable de los altavoces está correctamente conectado al monitor LCD y, a su vez, aquéllos están perfectamente conectados a sus terminales.
- Compruebe la configuración del volumen de los altavoces.
- Compruebe si el botón de silencio está activado.

Limpiar la carcasa

- Siga las instrucciones de uso recomendado del manual del usuario de la pantalla.

Especificaciones

- Potencia: 15 W + 15 W a 8 ohm
- Respuesta de frecuencia: 85Hz – 35kHz
- Dimensiones *(netas): 80 mm (A) x 919,8 mm (L) x 61,5 mm (F)
- Peso *(neto): 2,25 kg

Contenido

- Altavoz x 2 • Cable de los altavoces (1500 mm) x 2 • Aglutinador x 2
- Tornillos para los altavoces (10 mm de largo) x 4 • Guía de inicio rápido • Tela x 2

* Las medidas mostradas son para cada altavoz individual.

So verbinden Sie die Lautsprecher mit Ihrem LCD-Monitor

Deutsch

1. Schalten Sie den LCD-Monitor über den Ein-/Ausschalter ab.
2. Bringen Sie an jedem Lautsprecher ein Polster an (Abbildung 1).
3. Befestigen Sie die Lautsprecher mit den Montagebügeln am LCD-Monitor; dazu verwenden Sie jeweils eine schwarze 10-mm-Schraube pro Bügel (Abbildung 2).
4. Nachdem Sie beide Lautsprecher am LCD-Monitor angebracht haben, verbinden Sie die Lautsprecherkabel mit den Anschlüssen am LCD-Monitor; das andere Ende der Kabelverbindungen verbinden Sie mit den Anschlüssen an den Lautsprechern (Abbildung 2).
   Das Kabel mit der roten Kennzeichnung (+) wird mit dem roten Anschluss (+) am Lautsprecher verbunden.
   Das schwarz gekennzeichnete Kabel (-) wird mit dem schwarzen Anschluss (-) am Lautsprecher verbunden.
   So verfahren Sie mit überschüssigem Lautsprecherkabel: Wickeln Sie das Lautsprecherkabel auf und befestigen Sie es mit Hilfe der mitgelieferten Klemme.
5. Schalten Sie den LCD-Monitor ein.

⚠ Fassen Sie den Monitor nicht an den Lautsprechern, wenn Sie ihn bewegen.
Folgen die Sicherheit Anleitung im Monitor Anweisungshandbuch.

Problemlösung

Kein Ton aus den Lautsprechern

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecherkabel richtig an die Anschlüsse von LCD-Monitor und Lautsprecher angeschlossen sind.
- Überprüfun Sie die Lautstärkeeinstellung an den Lautsprechern.
- Überprüfen Sie, ob die Stummschaltungstaste betätigt wurde.

Gehäuse reinigen

- Bitte halten Sie sich an die Empfehlungen in der Bedienungsanleitung des Monitors.

Technische Daten

- Ausgangsleistung: 15 W +15 W bei 8 Ohm
- Frequenzgang: 85 Hz bis 35kHz
- Abmessungen *(netto, B x H x T):80 x 919,8 x 61,5 mm
- Gewicht *(netto): 2,25 kg

Lieferumfang

- Lautsprecher x 2 • Lautsprecherkabel (1500 mm) x 2 • Polster x 2
- Lautsprecherschrauben 10 mm x 4 • Schnellstartanleitung • Klemme x 2

* Die gezeigten Messwerte gelten pro Lautsprecher.

Chinese RoHS -information relevant for Chinese mark

部件名称		有毒有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 [Cr(VI)]	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主机	扬声器	○	○	○	○	○	○
主机	机箱　支架	×	○	○	○	○	○
主机	其他(信号线等)	○	○	○	○	○	○
附属品(信号线等)		○	○	○	○	○	○

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/ T11363- 2006标准规定的限量要求以下。

×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/ T11363- 2006标准规定的限量要求。

Disposing of your old NEC product

Within the European Union

EU-wide legislation, as implemented in each Member State, requires that waste electrical and electronic products carrying the mark (left) must be disposed of separately from normal household waste. This includes monitors and electrical accessories, such as signal cables or power cords. When you need to dispose of your NEC display products, please follow the guidance of your local authority, or ask the shop where you purchased the product, or if applicable, follow any agreements made between yourself and NEC.
The mark on electrical and electronic products only applies to the current European Union Member States.

Outside the European Union

If you wish to dispose of used electrical and electronic products outside the European Union, please contact your local authority so as to comply with the correct disposal method.

Entsorgung alter NEC Geräte

Innerhalb der Europäischen Union

Gemäß EU-Gesetzgebung und deren Umsetzung in den einzelnen Mitgliedstaaten müssen elektrische und elektronische Geräte, die das links abgebildete Kennzeichen tragen, getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden. Dazu gehören auch Monitore und elektrisches Zubehör wie Signal- oder Netzkabel. Wenn Sie Ihr NEC Anzeigegerät entsorgen müssen, befolgen Sie bitte die Richtlinien der örtlichen Behörden, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder verfahren Sie gemäß eventuellen Vereinbarungen zwischen Ihnen und NEC.
Die Kennzeichnung elektrischer und elektronischer Produkte erfolgt nur in den derzeitigen Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

Außerhalb der Europäischen Union

Außerhalb der Europäischen Union informieren Sie sich bitte bei den zuständigen örtlichen Behörden über die ordnungsgemäße Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte.

Elimination des anciens produits NEC

Au sein de l'Union Européenne

La législation en vigueur dans tous les états membres de l'Union Européenne exige que tous les déchets électriques et électroniques portant le symbole ci-contre (à gauche) ne soient pas mélangés au reste des déchets ménagers lors de leur élimination. Ceci inclut notamment les moniteurs et accessoires électriques, tels que les câbles-signaux et les cordons d'alimentation. Lorsque vous devez vous débarrasser de vos produits d'affichage NEC, des autorités veuillez suivre les recommandations locales ou demander conseil auprès du revendeur qui vous a vendu le produit en question. Vous pouvez aussi respecter tout accord passé entre NEC et vous-même, le cas échéant. Ce symbole présent sur les produits électriques et électroniques ne s'applique qu'aux membres actuels de l'Union Européenne.

En dehors de l'Union Européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de produits électriques ou électroniques usagés en dehors de l'Union Européenne, veuillez contacter les autorités locales concernées pour respecter les modes de traitement acceptés.

Desecho de productos NEC obsoletos

En la Unión europea

A medida que la legislación de la Unión Europea se va implementando en los distintos estados miembros, se está imponiendo que los productos residuales eléctricos y electrónicos que llevan la marca que se muestra a la izquierda se desechen por separado de los residuos domésticos comunes. En esta categoría se incluyen desde monitores hasta accesorios eléctricos, como cables de alimentación o de señal. Para desechar monitores NEC, siga las instrucciones de las autoridades locales, solicite información al respecto en el establecimiento donde haya adquirido el monitor o, si corresponde, siga las condiciones acordadas con NEC.
Esta marca en productos eléctricos o electrónicos sólo se aplica a los estados miembros actuales de la Unión europea.

Fuera de la Unión europea

Para desechar productos eléctricos o electrónicos fuera de la Unión europea, póngase en contacto con las autoridades locales para utilizar el método de desecho adecuado.

Smaltimento del prodotto NEC usato

Nell'Unione Europea

La legislazione in vigore nell'UE e applicata dal singolo Stato Membro prevede che i prodotti elettrici ed elettronici dismessi che recano il simbolo illustrato a sinistra debbano essere smaltiti separatamente rispetto agli altri rifiuti domestici. Questo comprende i monitor e gli accessori elettrici, come i cavi segnali o di alimentazione. Per smaltire i monitor NEC, pertanto, occorre informarsi presso gli enti locali oppure chiedere al punto vendita dove è stato acquistato il prodotto; in alternativa, occorre attenersi a quanto contenuto nei contratti stipulati tra voi e NEC.
Il contrassegno sui prodotti elettrici ed elettronici viene applicato unicamente ai paesi che fanno parte dell'Unione Europea.

Fuori dall'Unione Europea

Se si desidera smaltire dei prodotti elettrici ed elettronici fuori dall'Unione Europea, contattare gli enti locali competenti al fine di applicare il metodo corretto di smaltimento.

NEC 製ディスプレイの廃棄について

ＥＵ加盟国のお客さまへ

ＥＵ加盟各国で施行されている法律に基づき、ＥＵ加盟国内では左記のマークが記載されている電気機器は家庭ゴミとは区別して廃棄しなければなりません。本商品では、ディスプレイ本体と信号ケーブルや電源コードなどの付属品が該当します。当社のディスプレイ商品を廃棄する場合は、お住まいの地域の法律に従ってください。またはお買い上げの販売店にご相談ください。当社とお客さまとの間で別途取り決めがおこなわれている場合はそれに従ってください。このマークは現在のＥＵ加盟国内でのみ適用されます。

ＥＵ加盟国外のお客さまへ

ＥＵ加盟国外で本商品を廃棄する場合は、お住まいの地域の法律に従ってください。